

第 36 届 2019 年世界杯外汇交易锦标赛



OFFICIAL ENTRY AGREEMENT

正式参赛合同

The undersigned wishes to compete in the 2019 World Cup Championship of Forex Trading® sponsored by WorldCupAdvisor.com (“Sponsor”) and has completed an Account Application to open a forex trading account with ATC Brokers Ltd. or other Retail Foreign Exchange Dealers that may be authorized by Sponsor before or during the competition (collectively “Authorized Broker”). Account may be opened directly with Authorized Broker or introduced on a fully disclosed basis by an, Introducing Broker (“Authorized IB”). The Authorized Broker, in its sole discretion, may accept the account. If accepted, it is agreed that the undersigned and his or her Account Manager, if any (collectively referred to herein as “Entrant”), shall be entitled to participate in the 2019 World Cup Championship of Forex Trading (“The Championship”) subject to the following conditions:

本合同如下签署人希望参加由 WorldCupAdvisor.com (赞助商) 赞助的 2019 年世界杯外汇交易锦标赛, 并已经完成在交易商 ATC BROKERS LTD 或者由赞助者在比赛开始前或者比赛中授权的其他零售交易商的开户申请 (统称, 被授权的交易商)。参赛账户可以直接与被授权的交易商进行申请开户, 也可以在充分披露信息的基础上与授权的 IB 代理商进行申请开户。被授权的交易商可以自行决定是否接受这个账户申请, 如果接受开户申请, 就是同意如下签名人以及他/她的账户经理, 如果有 (统称为参赛者), 应该有权参加根据如下条件的 2019 年世界杯外汇交易锦标赛:

1. CHAMPIONSHIP TRADING ACCOUNT

1. 参加比赛的交易账户

Entrant agrees to deposit a minimum of \$5,000 US, per entry, in a forex trading account satisfactory to Authorized Broker. Trading may not commence until the account is funded to the full \$5,000 minimum. Additional funds may be deposited at any time, including to meet a margin call as specified in paragraph 6, and will be added to the initial deposit to calculate Total Funds Deposited. Funds may be withdrawn from the account at any time and will be credited to the account’s ledger balance for purposes of performance calculations; however, withdrawn funds that are re-deposited will be added to the initial deposit to calculate Total Funds Deposited. Accordingly, Entrant should consider depositing more than \$5,000 if Entrant’s selected markets or trading style could require additional margin. In order to demonstrate track records for individual strategies, entrant may open more than

one account at the beginning of the Championship or at any time during the Championship Period. Each account must be separately funded. The same Account Application may be used to establish multiple accounts at Authorized Broker.

参赛者同意至少入金 5000 美元，达到授权交易商的要求，在参赛账户没有达到最低入金 5000 美元之前，不得开始交易。之后的补充入金可以在任何时间进行，包括满足第 6 条规定的保证金要求，对起始资金增加入金都会计入总入金。参赛者可随时从账户提款，并记录到账户余额，用于计算账户的盈利；但是，提款之后的再次入金也会记录到起始入金以计算账户的总入金。因此，如果参赛者选择的市场或者交易策略可能需要额外的保证金，则参赛者应该考虑入金要大于 5000 美元。为了展示个人交易策略的交易记录，参赛者也可以在比赛开始之时或者比赛期间的任何时间开立多个交易账户。每一个交易账户必须独立入金，在授权交易商提交的一个开户申请可以用于多个交易账户的建立。

2. CHAMPIONSHIP PERIOD

2. 比赛期间

Entrant agrees to begin trading on or after January 1, 2019. The Championship trading period will end as of the close of business on December 31, 2019, subject to paragraph 12. Open positions need not be liquidated for purposes of determining winners of the Championship.

参赛者同意在 2019 年 1 月 1 日或其之后的时间开始进行交易，比赛结束时间根据第 12 条的规定是 2019 年的 12 月 31 日。届时，全部已开仓飘单不需要清算就可以决定锦标赛的优胜者。

3. PARTICIPATION AND CHAMPIONSHIP AWARDS

3. 比赛的参加和奖项

The top three profitable finishers will receive Championship Awards. Awards are provided by third parties and are subject to availability and change without notice. The top three profitable finishers shall receive coveted, personalized crystal Bull & Bear Trophies. In consideration of participation in the Championship, Entrant irrevocably authorizes Sponsor, in its sole discretion, to obtain and print, publish, televise or otherwise utilize his, her or their names, photographs, account statements, and descriptions of World Cup participation in connection with this or future Championships and with other promotions deemed appropriate by the sponsor. Sponsor may compensate Entrant at its discretion.

前三名获胜者将获得锦标赛的奖励。奖品由第三方提供，如有更改，恕不另行通知。前三名获奖者将获得梦寐以求的个性化的水晶牛熊奖杯。考虑到锦标赛的参与性，全体参赛者应该不可撤销地授权赞助商获取或印刷，或出版，或电视展播其名字，照片，账户记录，以及使用与本次锦标赛或者未来锦标赛世界杯以及赞助商认为合适的其他相关的宣传活动的信息和说明。赞助商将自行决定是否对参赛者给以补偿。

4. REPRESENTATIONS OF ENTRANT AND ACCOUNT MANAGER

4. 参赛者和账户经理的陈述

The Entrant represents that he or she and his or her Account Manager (if applicable) are of legal age in the states in which they reside and that neither of them nor any member of their household nor any of their partners or shareholders is related to principals or employees of the Sponsor, Authorized Broker or Authorized IB. Each represents that the Account Manager is properly licensed (if required by law or regulation) or otherwise exempt from registration. Entrant's account shall be non-discretionary unless the Account Manager also signs and is party to this agreement.

参赛者声明，他或她和他的或她的账户经理（如适用）在他们居住的国家具有法定年龄，并且他们中的任何人、任何家庭成员或任何合伙人或股东都不与赞助商、授权交易商或 IB 代理商的负责人或雇员有关。每一个参赛者均表示账户经理已获得适当的许可（如果法律或法规要求）或以其他方式免于注册。除非其账户经理也签署并成为本协议的一方，否则参赛者的账户不具有完全决定权。

5. CHAMPIONSHIP TRADING REGULATIONS

5. 锦标赛交易规则

All trading shall be conducted in accordance with a separately executed Foreign Currency Brokerage Agreement at Authorized Broker. Entrant agrees to the following Championship rules and regulations, which may limit those set forth in the Foreign Currency Brokerage Agreement. The purpose of the Championship rules is to ensure that every Entrant will have the same opportunity for success. Sponsor reserves the right to amend, waive, or interpret any rule if, in its sole discretion, to do so would be in the best interests of the Championship.

所有交易均应根据与授权交易商单独签署的外汇经纪协议进行，并同意以下锦标赛规则和条例，这些规则和条例可能会限制外汇经纪协议中的规定。参赛规则的目的是确保每个参赛者都有相同的成功机会。为了获得竞标赛的最大利益，赞助商保留修改、放弃或解释任何规则的权利。

a. Trading in the Championship will be limited to forex contracts available through Authorized Broker.

a.. 锦标赛的交易将仅限于通过授权交易商提供的外汇合约。

b. Entrant has the option at any time to withdraw from the Championship and either continue to trade pursuant to the terms of the executed Foreign Currency Brokerage Agreement or cease trading.

b. 参赛者可随时选择退出锦标赛，或根据已签署的外汇经纪协议条款继续进行交易或停止交易。

c. Entrant agrees to place all orders through Authorized Broker's online order entry platform or telephone order desk. Accounts will be subject to executions against the bid-ask spread provided by the Authorized Broker. Entrant agrees to call the desk only when placing or changing orders

c. 参赛者同意全部交易订单都通过授权的交易商的在线交易平台进行，或者通过电话下单。账户订单将根据授权交易商提供的买卖差价执行，参赛者同意除非在下单或更改订单时，才致电服务台。

d. Authorized Broker is not obligated to give Entrant any advice or market information except the last price traded and the margin requirements for existing or contemplated positions. Authorized Broker, in its sole discretion, may terminate the participation of any Entrant for Entrant's failure to enter orders in a timely, consistent and professional manner.

d. 除了最后的交易价格和对现有或预期头寸的保证金要求之外，被授权交易商没有义务向参赛者提供任何建议或市场信息。在参赛者未能及时，连续地和专业地输入订单时，授权交易商可自行决定终止任何参赛者的参赛。

e. Accounts will be charged .05 per 1,000 USD based.

e. 账户将按每 1000 美元收取 0.05 美元的费用。

f. In the event of errors in order entry or execution, the determination of Sponsor shall be final with regard to Championship standings.

f. 如果在订单录入或执行过程中出现错误，赞助商的决定将是锦标赛排名的最终决定。

g. Trading must be conducted in Entrant's Championship account(s). A minimum of ten (10) round-turn trades of any contract number, per account, must be placed during the Championship Period in order for Entrant to qualify for a Championship Award.

g. 交易必须在参赛者的参赛账户中进行。为了使参赛者具备获得锦标赛奖项的资格，在锦标赛期间，每个参赛账户必须进行至少十（10）次任何合约编号的双边完整交易。

h. Each Entrant agrees that Sponsor has the right to remove or bar any Entrant from the Championship, who, in its sole judgment, would tend to dishonor the Championship, has violated any rule, law, or regulation pertaining to forex trading or who has attempted to benefit from any collusive or other trading irregularity. Sponsor shall have the same right to remove or bar Account Managers.

h. 每位参赛者同意，在比赛中如果参赛者可能会使锦标赛蒙羞，或违反了任何与外汇交易有关的规则、法律或法规，或试图从任何共谋或其他不正当交易中获益，赞助商有权将任何参赛者从锦标赛中除名或禁赛。赞助商将同样拥有对账户经理人除名或禁赛的权利。

i. Entrant authorizes Authorized IB and Authorized Broker to provide Sponsor with the ability to view activity in Entrant's account(s) for the purpose of monitoring Championship performance.

i. 参赛者授予授权交易商和授权代理商 IB 向赞助商提供查看参赛者账户活动的权利，以监控锦标赛的表现。

j. Entry in the Championship is void where prohibited by law. Winners will be responsible for any

taxation on awards.

j. 在法律禁止的情况下，进入锦标赛是无效的。获奖者将负责获奖的任何税收。

6. MARGIN CALLS AND LIQUIDATION OF POSITIONS

6. 保证金不足和清算头寸

Initial margin for new positions and maintenance margin for existing positions must be maintained in accordance with Authorized Broker's requirements, which may be adjusted from time to time without prior notice. Entrants may deposit additional funds for any reason, including to meet a margin call. Additional funds deposited will be added to the initial deposit to calculate Total Funds Deposited. Entrants, with Authorized Broker's consent, may liquidate positions in order to meet a margin call. Championship accounts may not be cross-margined by other accounts owned by the entrant.

新开仓的初始保证金和已开仓的维持保证金必须按照授权交易商的要求，交易商可随时调整，无需事先通知。参赛者可出于任何原因补充额外资金，包括满足保证金要求。补充入金将添加到初始存款中，以计算存入的总资金。参赛者经授权交易商同意，可以清算头寸，以满足保证金要求。参赛账户不能与参赛者拥有的其他账户来交叉使用保证金。

7. PARTICIPATION TERMINATION

7. 参赛终止

If the total equity in an Entrant's account at any time falls below Authorized Broker liquidation level Authorized Broker may liquidate any and all open positions and suspend further trading. A new account may be established with new funds at any time subject to the account for performance calculations as specified in paragraph 1.

如果参赛者账户中的总净值在任何时候低于交易商的清算水平，则授权交易商可以清算任何或全部的未平仓头寸，并暂停其进一步交易。参赛者在任何时间都可以使用新资金建立新账户，但必须遵守第 1 条规定的交易商对账户的利润计算的要求。

8. TOP TRADERS DETERMINATION

8. 顶级交易者的确定

The top traders for trophies as specified in paragraph 3 will be determined on the basis of net return. All positions will be marked to the market on the close of business on December 31, 2019 in order to determine each account's "Ending Equity." For the purposes of The Championship results, Ending Equity will be ledger balance plus any cash withdrawals, plus or minus open equity, minus commissions due for liquidating any open position. The Entrants with Ending Equity that show the highest percentage increase over Total Funds Deposited (initial deposit plus re-deposits and additional deposits, if any) will be the winners. Percentage increase for all trophies will be calculated by taking the Ending Equity on Dec. 31, 2019 minus Total Funds Deposited and dividing by Total Funds Deposited. Only profitable entrants will qualify for trophies.

第 3 条所述的获得奖杯的顶级交易者将根据净收益率确定。所有头寸将在 2019 年 12 月 31 日比赛结束时按照市场价格进行计算，以确定每个账户的“最终净值”。就锦标赛结果而言，最终净值将为账户余额加上任何现金提款，加上或减去未平仓净值，减去任何未平仓合约的到期佣金。参赛者的最终净值比存入资金总额（初始存款加再存款和额外存款，如有）增加比例最多的参赛者将成为获胜者，所有获得奖杯的参赛者的盈利增加百分比将通过在 2019 年 12 月 31 日的最终净值减去存入资金总额并除以总入金计算。只有盈利的参赛者才有资格获得奖杯。

9. USE OF CHAMPIONSHIP FOR PROMOTIONAL PURPOSES

9. 出于促销目的使用锦标赛

WorldCupAdvisor and the World Cup Championship of Forex Trading are registered trademarks. Entrant shall not and agrees not to, either alone or in concert with others, use the trademarks (or derivations thereof) or his or her participation in the Championship for promotional purposes unless approved in advance in writing by Sponsor. If Entrant violates this provision, Entrant may be disqualified from competing in the Championship or future Championships at Sponsor's sole discretion. If found by Sponsor to be in violation, Entrant agrees to pay all legal fees and damages incurred by Sponsor to enforce this provision, and, if applicable, return to Sponsor any award(s) received as liquidated damages

世界杯顾问 WorldCupAdvisor 和世界杯外汇交易锦标赛 the World Cup Championship of Forex Trading 都是注册商标。参赛者同意不得单独或与他人合作，将商标（或其衍生产品）或其参加锦标赛的行为用于促销目的，除非赞助商事先书面批准。如果参赛者违反本规定，赞助商将自行决定取消其参加本次锦标赛或未来锦标赛的资格，如果赞助商发现参赛者违反了规定，参赛者同意支付赞助商为执行本条款而产生的所有法律费用和损害赔偿金，如果适用，还应将收到的任何奖励作为违约赔偿金退还给赞助商。

10. COMMUNICATION DELAYS

10. 通信延迟

Authorized Broker shall not be responsible for any delays in the acceptance or transmission of orders due to a breakdown or failure of transmission, computer (hardware, software or interfaces) or communication facilities, or for any other cause beyond its reasonable control or anticipation.

因传输、计算机（硬件、软件或接口）或通信设施故障，或因超出其合理控制或预期的任何其他原因导致订单接收或传输延迟，授权交易商不承担任何责任。

11. INDEMNIFICATION

11. 赔偿

Entrant agrees to indemnify Sponsor, Authorized IB and Authorized Broker and hold them harmless from and against any and all liabilities, losses, damages, costs and expenses, including attorney's fees, incurred by any of them resulting from: misrepresentations, breach of any provision of this agreement,

the trading in Entrant's account(s), or legal action brought by Entrant and adjudicated in favor of Sponsor, Authorized IB and Authorized Broker.

参赛者同意赔偿赞助商、授权 IB 和授权交易商，并使其免于承担因以下原因而产生的任何责任、损失、损害、成本和费用，包括律师费：错误陈述、违反本协议任何条款、在参赛者账户的交易，或参赛者提起的有利于赞助商和授权 IB 和授权交易商的法律诉讼。

12. POSTPONEMENT, CANCELLATION AND ACCEPTANCE

12. 延期、取消和接受

Sponsor reserves the right to modify the length of the trading period, to postpone the starting date or to cancel the Championship if, in its sole discretion, it determines that such action is reasonable or necessary. This agreement shall not be deemed accepted until approved by Sponsor. Sponsor and Authorized IB, in their sole discretion, may reject any Entrant's application for any reason and return it together with all funds submitted.

赞助商保留修改交易期限、推迟开始日期或取消锦标赛的权利，如果其自行决定认为此类行动是合理的或必要的。在赞助商批准之前本协议不应被视为已接受。赞助商和授权交易商可自行决定以任何理由拒绝任何参赛者的申请，并退回其全部入金。

Account Holder's Name

账户持有人名字

Account Holder's Signature

账户持有人签名

Date

日期

Joint Account Holder's Name

联名账户持有人名字

Joint Account Holder's Signature

联名账户持有人签名

Date

日期

Street Address

街道地址

Signature of Account Manager, if any

账户经理人签名, 如果有

Date

日期

City, State, Zip

城市, 省份, 邮编

E-mail address

电子邮箱地址

Telephone Number

联系电话

Initial Deposit

初始存款金额